



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

IT

FITTING INSTRUCTIONS

EN

NOTICE DE MONTAGE

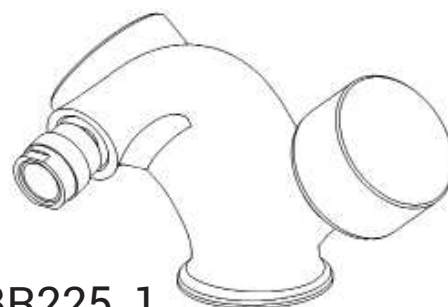
FR

BIRKIN

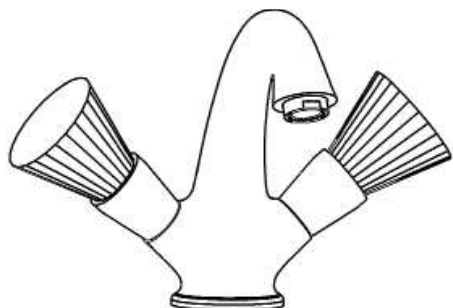
205 225



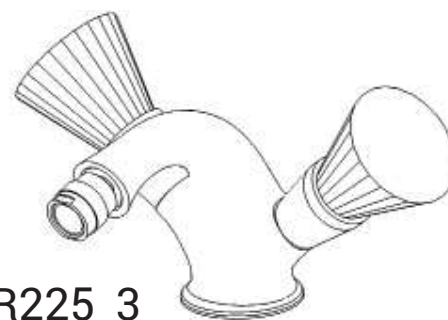
BR205_1
BR205_2



BR225_1
BR225_2



BR205_3



BR225_3



IB RUBINETTI

DATI TECNICI

Pressione dinamica min: _____ 0.5 bar

Pressione MAX di esercizio: _____ 5 bar

Pressione di esercizio raccomandata: _____ 1-5 bar

Si raccomanda di utilizzare un riduttore di pressione,
se all'interno dell'impianto si hanno pressioni statiche superiori a 5 bar.

Temperatura MAX acqua calda: _____ 80°C

NORME DI INSTALLAZIONE, MANUTENZIONE E VERIFICHE PRELIMINARI

Perchè il suo apparecchio funzioni nella maniera corretta e possa durare nel tempo, occorre che vengano rispettate le modalità di installazione e manutenzione illustrate in questo opuscolo. Affidarsi ad un idraulico qualificato. Assicurarsi che l'impianto sia stato liberato da tutti i detriti ed impurità esistenti.

INSTALLAZIONE

Fig. 1: Avvitare i flessibili al corpo miscelatore ed il tirante per il fissaggio.

Fig. 2: Praticare un foro sul piano d'appoggio (Ø35 mm – 1.37 in). Inserire i flessibili e il tirante nel foro, posizionando l'OR alla base del corpo.

Fig. 3: Sotto il piano, inserire la flangia nel tirante, avvitare il dado fino al completo bloccaggio. Collegare i flessibili alla rete idrica.

Dopo aver collegato il rubinetto all'impianto, aprire i rubinetti d'arresto e verificare il corretto funzionamento del miscelatore. Controllare la mancanza di perdite nell'impianto.

PULIZIA

Diversificare la pulizia delle parti cromate da quelle in marmo.

Essendo il marmo un materiale pregiato e delicato, consigliamo di coprirlo con un panno mentre si esegue la pulizia per le parti in metallo.

Parti in metallo cromato

Per una corretta pulizia, lavare esclusivamente con acqua e sapone, risciacquare ed asciugare con una pelle di daino e panno morbido. Evitare assolutamente l'impiego di alcool, solventi, detersivi solidi o liquidi contenenti sostanze corrosive o acide, strofinacci con fibre sintetiche, spugne abrasive, tamponi con fili metallici, poichè potrebbero alterare irreversibilmente le superfici trattate.

Parti in marmo.

Per la pulizia del marmo utilizzare acqua con una bassa concentrazione di alcool. Oppure utilizzare saponi con PH neutro. Evitare tutte le sostanze acide. Non utilizzare succo di limone, acido citrico, aceto di vino, aceto di mele, detersivi aggressivi e altre soluzioni che risultino acide o corrosive. **EVITARE ASSOLUTAMENTE QUALSIASI CONTATTO CON PRODOTTI ANTICALCARE!** Essendo il marmo una roccia calcarea, viene corrosa da tutti gli anticalcare. Evitare i prodotti abrasivi e tutti gli strumenti che potrebbero graffiare il marmo e rovinarlo in modo irreparabile.

L'UTILIZZO DI QUESTO TIPO DI DETERGENTI PER LA PULIZIA DEL RUBINETTO FA DECADERE QUALSIASI GARANZIA SULLA SUPERFICIE DELLO STESSO DA PARTE DI IB.

TECHNICAL DATA

Minimum dynamic pressure: _____ 0.5 bar

Maximum operational pressure: _____ 5 bar

Recommended operational pressure: _____ 1-5 bar

It's recommended to use a pressure reducer in case of static pressure superior than 5 bar inside the waterpipe.

Maximum hot water temperature: _____ 80°C

INSTALLATION, MAINTENANCE AND PRELIMINARY CHECKING PROCEDURE

In order to get your device work correctly and fine in time, must ensure compliance with the mode of installation and maintenance described in this booklet. Relying on a qualified plumber. Make sure that the system is free from all debris and impurities existing.

INSTALLATION

Fig.1: Screw the flexibles and the tie-rod to the mixer's body for the fixing process.

Fig. 2: Make a hole on the ground level (Ø35 mm - 1.37 in). Insert the flexible and the tie-rod into the hole, positioning the OR.

Fig.3: Insert the flange into the tie-rod and screw the nut until it's blocked.

After connecting the body to the system, turn on the stopcocks and check that the mixer tap unit operates correctly. Keep the tap pressurised for a few minutes checking eventual leaks.

CLEANING

Diversify the cleaning of the chromed parts from the marble ones.

Due to the fact that marble is precious and fragile, we suggest to cover it up with a towel during the cleaning process of the metallic parts.

Chromed metallic parts

In order to obtain a correct cleanliness, exclusively wash them with soap and water, rewash and dry them with a soft towel and deerskin. Avoid the usage of alcohol, solvents, solid or liquid detergents which contain corrosive or acidic substances, abrasive sponges, swab with metallic strings because they could irreversibly compromise the surfaces.

Marble parts

Use water with a low alcohol concentration to clean the marble parts, otherwise use a soap with a neutral PH. Avoid the usage of all the acidic substances. Do not use lemon juice, citric acid, wine vinegar, apple vinegar, aggressive detergents and other solutions which may result acidic or corrosive. **DON'T LET THE MARBLE PARTS GET IN TOUCH WITH ANTI-LIMESCALE PRODUCTS** due to the fact that marble is a calcareous rock and it would be corroded. Avoid abrasive products and all the things that could scratch the marble and wreck it irreversibly.

THE USAGE OF THIS KIND OF DETERGNETS DURING THE CLEANING OF THE MIXER EXCLUDE IB RUBINETTERIE FROM ANY WARRANTY OBLIGATION.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Pression dynamique minimale : _____ 0.5 bar

Pression de service maximale : _____ 5 bar

Pression de service recommandée : _____ 1-5 bar

Il est recommandé d'utiliser un réducteur de pression en cas, dans le système hydraulique, il y a des pressions statiques supérieures à 5 bar.

Température maximum d'eau chaude : _____ 80°C

INSTALLATION, D'ENTRETIEN ET VÉRIFICATIONS PRÉLIMINAIRES

Pour assurer le bon fonctionnement du produit et il puisse durer dans le temps, il est nécessaire qu'ils soient remplies les procédures de installation et l'entretien définies dans la brochure. S'appuyer sur un plombier qualifié. S'assures que les tuyauteries soient nettoyées par toutes saletés et résidus.

INSTALLATION

Fig. 1 : Visser les flexibles au mitigeur et la tige filetée de fixation.

Fig. 2 : Percer un trou sur le plan de travail (Ø35 mm - 1.37 in). Insérer dans le trou les flexibles et la tige filetée, en plaçant la platine de finition et le joint torique.

Fig. 3 : Ci-dessous du plan, glisser la bride sur la tige filetée et visser l'écrou jusqu'à le complet verrouillage.

Après le raccordement du robinet aux tuyauteries, ouvrir le robinet d'arrêt pour vérifier le bon fonctionnement. Vérifier l'absence de fuites.

NETTOYAGE

Diversifier le nettoyage des pièces chromées à différence des pièces en marbre. Etant le marbre, un matériel amende et délicate, il est recommandé à couvrir de-ci, avec un chiffon pendant le nettoyage des pièces en laiton.

Pièces en laiton chromé.

Afin d'assurer un bon nettoyage, laver exclusivement avec eau et savon, rincer et essuyer avec un chiffon doux. N'utiliser jamais alcool, solvants, de poudres à récurer ni de nettoyeurs acides et éponges abrasives ou éponges métalliques car risquent de causer des dommages irrémediables.

Pièces en marbre

Pour le nettoyage du marbre, utiliser eau avec une petite concentration d'alcool. En alternative utiliser savon à Ph neutre. N'utiliser jamais nettoyeurs acides. N'utiliser pas jus de citron, acide citrique, vinaigre, vinaigre de pommes, nettoyeur agressives ou des autres solutions en résultants acides ou corrosives.

ÉVITER ABSOLUMENT TOUT CONTACT AVEC PRODUITS ANTICALCAIRES! Etant le marbre, un rocher calcaire, c'est corrodé par tous les nettoyeurs anticalcaires. Eviter des nettoyeurs abrasifs et toutes les matériels de nettoyage qu'ils pourraient éraflure et casser le marbre irrémediablement.

L'UTILISE DES CES DETERGENTS POUR LE NETTOYAGE DU MITIGEUR REND CADUQUE LA GARANTIE SUR LA SURFACE DE-CI PAR IB.

Fig. 1

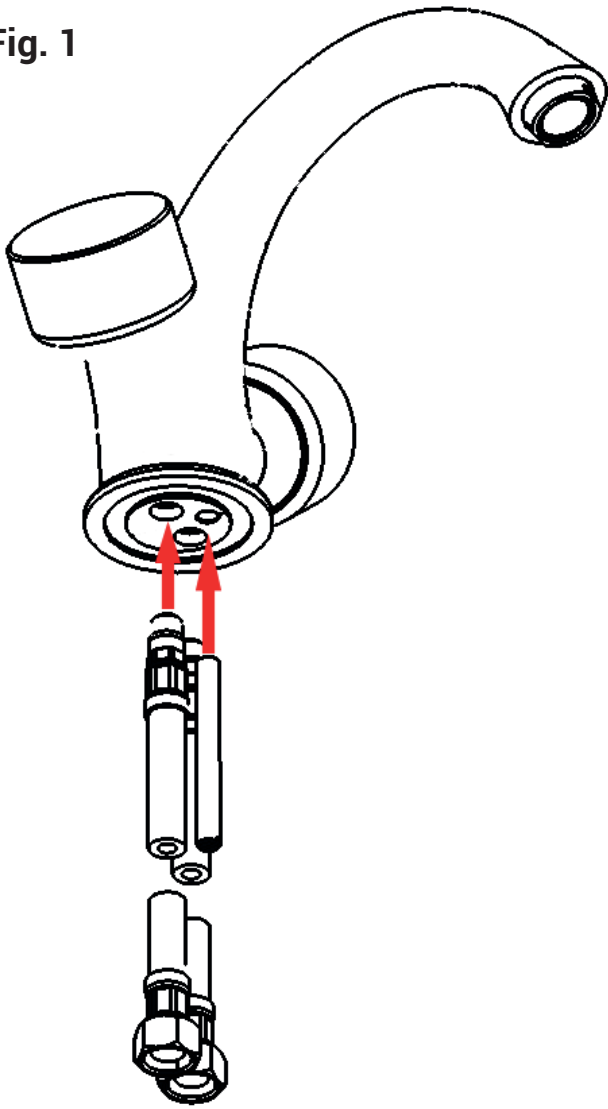


Fig. 2

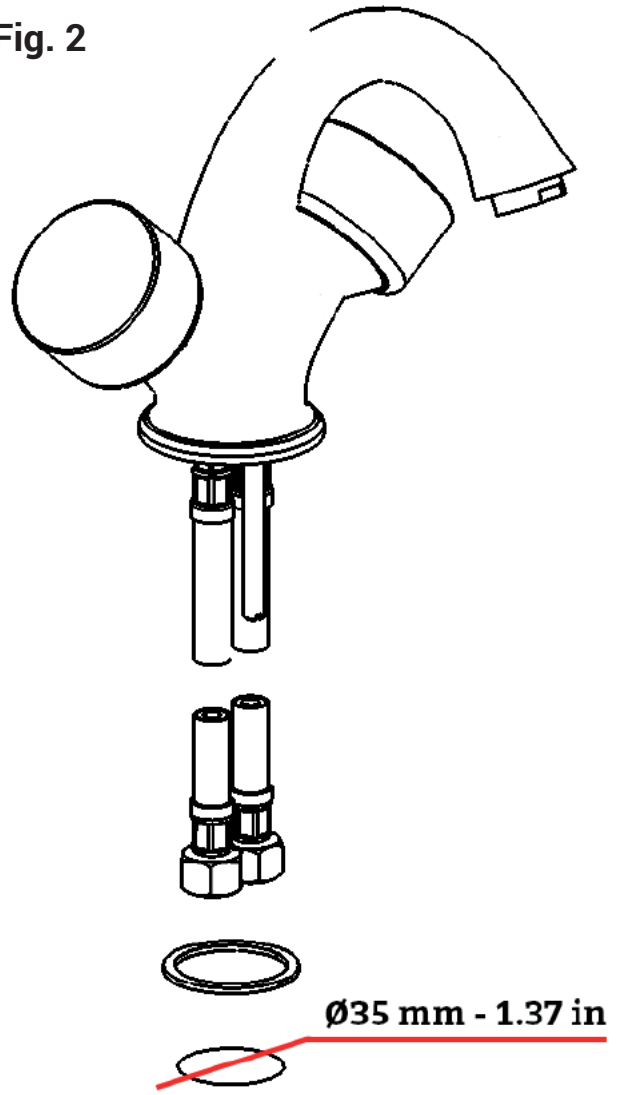
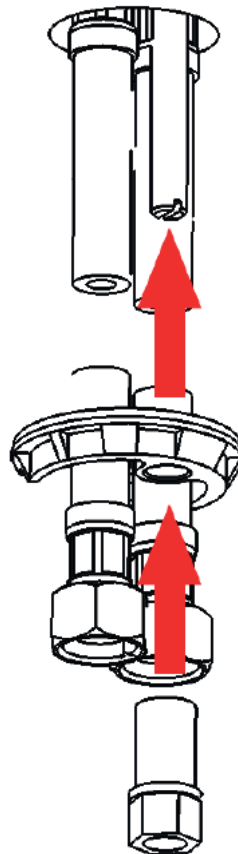
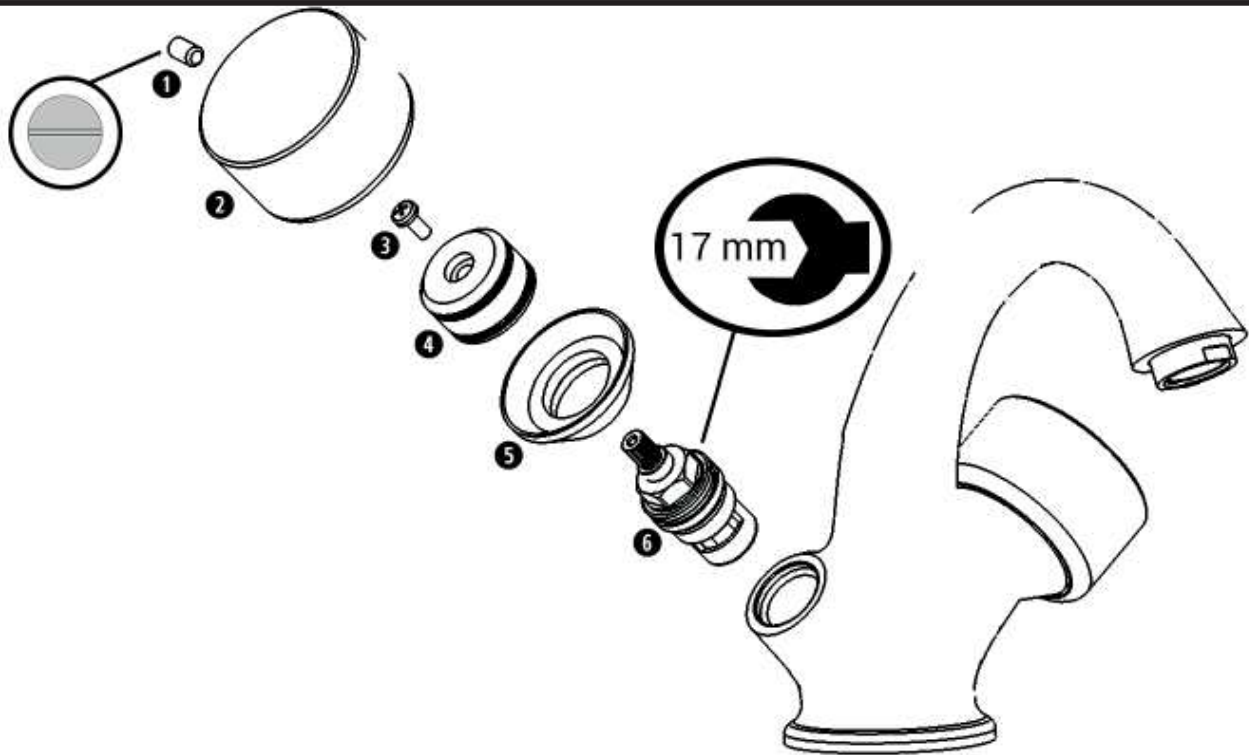


Fig. 3





SOSTITUZIONE VITONE CON MANIGLIA DI MARMO

Chiudere le entrate dell'acqua fredda e calda.

Svitare il grano ❶, estrarre la maniglia di marmo ❷, svitare la vite ❸, estrarre il supporto maniglia ❹, svitare il coprighiera ❺ e il vitone ❻ utilizzando una chiave da 17 mm.

Per il montaggio procedere in ordine inverso, assicurandosi che la base d'appoggio della cartuccia sia accuratamente pulita.

HEADWORK REPLACEMENT WITH MARMO HANDLE

Close the cold and hot water inlets.

Unscrew the grub screw ❶, pull out the marble handle ❷, unscrew the screw ❸, pull out the handle ❹ holder, unscrew the cover ring nut ❺ and the headwork ❻ by using a 17 mm wrench.

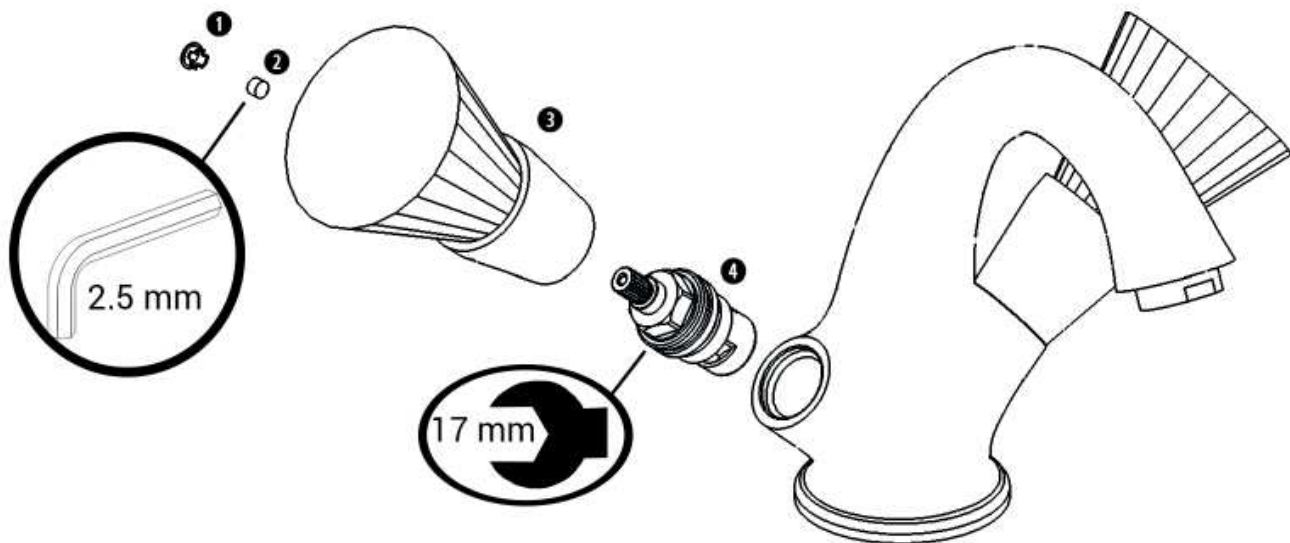
For mounting, proceed in reverse order, making sure that the base of the cartridge is thoroughly clean.

REPLACER LA TÊTE CERAMIQUE AVEC POIGNÉE DE MARBRE

Couper l'eau froide et chaude.

Dévisser le grain ❶, extraire la poignée de marbre ❷, dévisser la vis ❸, retirer le support de la poignée ❹, dévisser la bague de recouvrement ❺ et la tête céramique ❻ en utilisant une clé de 17 mm.

Pour le montage, procéder dans l'ordre inverse, en veillant à ce que la base du support de la cartouche soit nettoyée à fond.



SOSTITUZIONE VITONE CON MANIGLIA SWAROVSKI

Chiudere le entrate dell'acqua fredda e calda. Estrarre il copriforo ①, svitare il grano ② utilizzando una chiave esagonale da 2.5 mm e sfilare la maniglia ③. Svitare il vitone ④ utilizzando una chiave da 17 mm. Per il montaggio procedere in ordine inverso, assicurandosi che la base d'appoggio della cartuccia sia accuratamente pulita.

HEADWORK REPLACEMENT WITH SWAROVSKI HANDLE

Close the cold and hot water inlets. Remove the cover screw ①, unscrew the grub screw ② using a 2.5 mm hexagonal wrench and remove the handle ③. Unscrew the headwork ④ using a 17 mm wrench. For mounting, proceed in reverse order, making sure that the base of the cartridge is thoroughly clean.

REPLACEMENT TETE CERAMIQUE AVEC POIGNEE SWAROVSKI

Couper l'eau froide et chaude. Retirer le bouchon cache trou ①, dévisser le grain ② à l'aide d'une clé hexagonale de 2,5 mm et retirer la poignée ③. Dévisser la tête céramique ④ à l'aide d'une clé de 17 mm. Pour le montage, procéder dans l'ordre inverse, en veillant à ce que la base du support de la cartouche est nettoyée à fond.

IMPORTANT

Pressure & Temperature Requirements.

- * Hot and cold water inlet pressures should be equal.
- * Inlet pressure range: 150-1000 kPa
- * New Regulation: -500 kPa maximum operating pressure at any outlet within a building. (Ref. AS/NZS 3500.1-2003, Clause 3.3.4)
- * Maximum hot water temperature: 80°C.



IB RUBINETTI

IB RUBINETTERIE s.p.a
via dei Pianotti 3/5
25068 Sarezzo (BS) - Italy -
P.IVA 01785230986

ISCR. REG. IMPR.
BS 01785230986
R.E.A. BS 352087
capitale sociale €420.000,00 i.v.

T. +39 030 802101
F. +39 030 803097
info@ibrubineti.it
WWW.IBRUBINETTI.I